

# UNE SAISON À ÉCOUTER AUTANT QU'À VIVRE !

ERNST GÖHNER STIFTUNG

NICATI-DE LUZE



Sophie und Karl  
**Binding Stiftung**

**SWISSLOS**

Kultur Kanton Bern



CJB  
Conseil du Jura bernois

prohelvetia

MUNICIPALITÉ  
*Saicourt*

STANLEY THOMAS  
**JOHNSON  
STIFTUNG**



ABBATIALE DE BELLELAY

Fondation Nestlé  
pour l'**Art**

# LES BATTEMENTS DE L'ABBATIALE

**SAMEDI 29 AOÛT** 19:00/21:00

**Ensemble Contrechamps** (Suisse)

*Oracle* (Listening Spaces), création pour l'Abbatiale :  
Chiyoko Slavnic (Canada), *Antilope*: Oscar Bianchi (Suisse)

**Nathan Baumann – L'Horée – Simon Gerber** (Suisse)

Rencontre unique de quatre artistes de la région autour  
du chant, du piano et de la contrebasse

**SAMEDI 5 SEPTEMBRE** 19:00/21:00

**André Manoukian** (France)

« Mes rêves d'Orient » trio avec

Guillaume Latil, violoncelle ; Rostom Khashikian,  
duduk & André Manoukian, piano

**Ensemble Graindelavoix** (Belgique)

Ensemble vocal a cappella.

PELERINAGE « *Concert déambulatoire de musique Ars  
subtilior de Solage, Matteo de Perugia, Jacob de Senleches  
et polyphonies d'Ars Nova de Gilles Binchois, Guillaume  
Dufay et d'autres* »

**SAMEDI 12 SEPTEMBRE** 19:00/21:00

**Jordi Savall** (Espagne)

« Folias & Romanescas » avec Rolf Lislevand,  
théorbe et guitare & Jordi Savall, viole de gambe

**Piers Faccini** (Royaume-Uni) / **Elina Duni** (Albanie)

Présence unique de deux voix d'aujourd'hui

**À VISITER CHAQUE JOUR DE CONCERT,**  
DANS LA CRYPTTE dès 13:00 :

**Cod.Act, Michel & André Decosterd** (Suisse)

**πTon/2**: Installation sonore des lauréats du  
Grand Prix suisse de musique 2019

# CONCERTS AUX ORGUES

## **DIMANCHE 26 JUILLET 17:00**

**HOT** – Jazz à l'Abbatiale avec

**HET ORGEL TRIO** (Pays-Bas)

Berry van Berkum, orgue; Steven Kamperman,  
clarinette & Dion Nijland, contrebasse

Ce concert sera précédé, à 15:00, d'une activité de  
médiation culturelle adaptée aux plus jeunes au  
travers du montage d'un orgue en pièces détachées

## **DIMANCHE 23 AOÛT 17:00**

Hymnes mariales

**Ensemble Les Meslanges** (France)

Esther Labourdette, cantus; Damien Rivière, ténor;

Thomas Van Essen, baryton; Roland ten Weges, basse;

Eva Godard, cornet à bouquin; Volny Hostiou, serpent &

Jean-Charles Ablitzer, orgue

## **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 19:00**

Récital d'orgue avec **Jörg-Andreas Bötticher**

(Schola Cantorum Basilensis)

Ce concert se tiendra en clôture des Journées  
Européennes du Patrimoine

## **VENDREDI 16 OCTOBRE 19:00**

Dialogue à trois orgues, illuminé aux bougies, avec

**Gabriel Wolfer, Johan Treichel & Antonio García.**

Au Grand-orgue, à l'Orgue de chœur et à l'Orgue-régale

---

## **VISITES CONCERTANTES 16:30**

En marge des concerts aux orgues les premiers  
dimanches du mois, une « visite musicale » des  
orgues est organisée : 5 juillet, 2 août, 6 septembre,  
4 octobre, 1<sup>er</sup> novembre & 6 décembre

Entrée libre, collecte

Programme complet sous :

[ligneorguesremarquables.com](http://ligneorguesremarquables.com)

# UNE ÉCHAPPÉE BELLE HORS DU TEMPS

Une saison à écouter autant qu'à vivre qui prendra  
le temps de distiller sa magie durant l'été entier.

*Eine Konzertreihe, die ihren Zauber  
über den ganzen Sommer entfalten wird...  
Hören und erleben Sie selbst!*

---

En résonance à tous ces événements  
musicaux, visitez l'exposition d'art vidéo  
suisse en lien avec la musique.

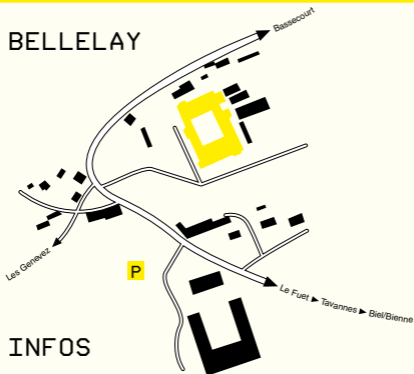
\* Fonctionne uniquement en dehors des jours de concerts

*Im Einklang mit all diesen musikalischen  
Ereignissen findet eine Ausstellung mit Schweizer  
Videokünstler\*innen statt.*

\* Nur ausserhalb der Konzerttage



# BELLELAY



## INFOS

### BILLETTERIE EN LIGNE / ONLINE-TICKETING

[www.bellelay-musiques.ch](http://www.bellelay-musiques.ch)

### PRIX DES BILLETS / TARIFE

Entrée / Eintritt CHF 35.–

Réduit / Reduziert CHF 15.–

Gratuité pour les enfants jusqu'à 16 ans

*Kostenlos für Kinder bis 16 Jahre*

Concerts aux orgues : entrée libre, collecte / *Eintritt frei, Kollekte*

### CONTACT / KONTAKT

Responsable Bellelay Musiques

Programmation Les Battements de l'Abbatiale

**Julien Annoni**, [julien.annoni@abbatialebellelay.ch](mailto:julien.annoni@abbatialebellelay.ch)

Programmation Orgues

**Antonio García**, [orgue@abbatialebellelay.ch](mailto:orgue@abbatialebellelay.ch)

Curation Arts visuels

**Marina Porobic**, [porobic@gmail.com](mailto:porobic@gmail.com)

- Accès possible pour les personnes en situation de handicap  
*Zugang für Personen mit Handicap möglich*
- Bellelay Musiques 2020 se tiendra en conformité avec les prescriptions cantonales et fédérales édictées en matière de sécurité sanitaire pour l'industrie du spectacle  
*Bellelay Musiques 2020 wird in Konformität mit den kantonalen und föderalen Verordnungen zur Gesundheitssicherheit für die Unterhaltungsindustrie stattfinden*